CHIEF SECRETARIAT.

No. W. 904—*W.* 39-40-5, *dated* 22*nd October* 1941.

The following Postal Notices dated the 22nd April 1941 and the 30th August 1941 are republished for general information.

By Order,
B. T. KESAVIENGAR,
Chief Secretary to Government.

POSTAL NOTICE.

Indian Red Cross Postal Message Service.

The Red Cross Postal Message Service for the use of persons in India, not being prisoners of war or interned civilians, who desire to send messages to relatives in enemy or enemy-occupied countries is now available for their use. The territories included in this service are; Belgium, Czecho-Slovakia, Danzig, Denmark, Germany, Holland, Italy and Italian Possessions, Luxemburg, Norway and Poland (German occupied), the Channel Islands and occupied France. Any person, being a relative within the prescribed degrees [see paragraph 3 (6) below], who desires to make use of the service, may do so either by attending personally at a Red Cross Bureau in one of the 3 Presidency Cities of Calcutta, Madras or Bombay and writing the message to be sent on a form which will be provided; or, in the case of persons unable to attend personally, by writing to the Director of the nearest Bureau for a copy of the Message Service form which when filled up and witnessed in accordance with directions upon it, should then be returned to the Bureau enclosed in an envelope fully prepaid at ordinary inland rates for completion and despatch overseas. *This service is not to be used for writing to prisoners of war or interned civilians.* The address of the 3 Red Cross Bureaux are :—

5, Government Place, Calcutta.
Red Cross Buildings, Monteith Road, Egmore, Madras.
Red Cross War Supplies Depot, Town Hall, Bombay.

2. The Red Cross Postal Message Service Scheme is in addition to the Thomas Cook & Son Scheme which will continue to be in operation in respect of all enemy or enemy-occupied territories including occupied France but excluding the *Channel Islands.*

3. *Instructions for sending messages.*—(1) Messages must relate to personal or family matters only. They must not relate to business matter or cover remittances.

(2) Messages will be in English, or in French, German, Italian, Norwegian, Danish or Dutch with an English translation written underneath.

(3) Each message should consist of 25 words only, excluding the name and address of both sender and addressee.

(4) The full name and address of both sender and addressee must be given and entered on the message form.

(5) The message and the name and address of both sender and addressee must be written in block capitals.

(6) The relationship of the sender to the addressee must be written on the form and the sender must produce satisfactory evidence that the sender and addressee are *bona fide* relatives. "Relative" in this connection means grand father, grand mother, father, mother, husband, wife, child, grand child, brother, sister, uncle or aunt (that is to say a full brother or sister of either parent only) and includes a person actually engaged to be married.

(7) Every message sent by post to the Red Cross Bureau will be enclosed in an individual envelope fully prepaid at *inland* rates of postage.

(8) To cover postage and incidental expenses in connection with the transmission of each message the Bureau will make a charge of Re. 1-2-0 in the case of a message for despatch by surface mail or Rs. 2-4-0 in the case of air-*cum*-sea mail.

(9) When forms from enemy or enemy-occupied territories are received direct by an addressee, the recipient may write on the back of the form received, in which case he or she will place it in an envelope addressed to the "International Red Cross Committee, Geneva" enclosing a 4 annas International reply coupon, superscribing the envelope clearly "Red Cross Postal Message Service", fasten the envelope and post it in the usual way with 3½ annas stamp affixed thereon.

(10) Each message will be enclosed by the Red Cross workers in a fully prepaid envelope, *i.e.*, 3½ annas in case of surface mail and Rs. 1-5-6 in the case of air-*cum*-sea mail, addressed to the person for whom it is intended "care of the International Red Cross Bureau, Geneva" the envelope being clearly superscribed "Red Cross Postal Message Service". It will then be posted in the ordinary way by the Red Cross workers.

(11) The Red Cross workers will enclose three 4-annas International reply coupons with each message to cover cost of postage on the message from Geneva to the enemy territory and of the reply.

New Delhi;
The 22nd April 1941.

G. V. Bewoor,
Director-General of Posts and Telegraphs.

POSTAL NOTICE.

Indian Red Cross Postal Message Service.

The Indian Red Cross Postal Message Service has been extended to Yugoslavia, in addition to Greece as notified in the Postal Notice dated the 9th July 1941.

2. Messages relating to personal or family matters only may be sent by persons in India, not being prisoners of war or interned civilians, to their relatives in Yugoslavia, and Greece as well as to other territories already notified, through the Red Cross Postal Message Service, under the conditions prescribed for the Service.

3. The extension of the territory does not cover an extension in the number of languages which may be used. These are English, French, German, Italian, Norwegian, Danish or Dutch.

4. The territories now iucluded in the above Service are :—

Belgium, Bulgaria, Czecho-Slovakia, the Channel Islands, Danzig, Denmark, Germany, German-occupied France and Poland, Greece, Holland, Hungary, Italy, Italian Possessions, Luxemburg, Norway, Rumania and Yugoslavia.

New Delhi;
The 30th August 1941.

W. H. Shoobert,
Offg. Director-General of Posts and Telegraphs.

CHIEF SECRETARIAT.

No. W. 905—*W.* 62-40-178, *dated 22nd October* 1941.

The following Press Note, dated the 27th September 1941, and Notification No. 154 (3) E. T. (A)—41, dated the 29th September 1941, of the Government of India, Department of Commerce, are published for general information.

By Order,
B. T. KESAVIENGAR,
Chief Secretary to Government.

PRESS NOTE.

Enemy Business License to Trade.

The property of the Calcutta Branch of the firm of Leonard Biermans, Belgium, has been devested and the local manager has been granted a license by the Central Government to carry on the business.

Commerce Department,
Simla, the 27th September 1941.

S. N. Ray,
Additional Deputy Secretary
to the Government of India.

GOVERNMENT OF INDIA.

(Department of Commerce.)

PERMIT.

Simla, the 29th September 1941.

No. 154 (3)-E. T. (A)-41.—With reference to sub-rules (1) and (3) of rule 104 of the Defence of India Rules, the Central Government is pleased to permit all persons to have commercial and financial dealings with the enemy firm of Mr. Engel Paul (styled as "ENCO"), 195, Hornby Road, Bombay.

The Central Government is further pleased to direct that the trading activities of the said firm shall be confined to countries within the British Empire.

S. N. Ray,
Additional Deputy Secretary
to the Government of India.